



Laboratorio di Comunicazione

Laboratorio di Comunicazione

Interculturale e Didattica

## Università Ca' Foscari Venezia

### **CORSO DI ALTA FORMAZIONE IN COMUNICAZIONE ED EDUCAZIONE INTERCULTURALE NEL MONDO DELLA SCUOLA E DEGLI SCAMBI ECONOMICI, TURISTICI, ACCADEMICI.**

**Modalità blended o solo on-line**

**ANNO ACCADEMICO 2017/2018**

Si attiva per l'anno accademico 2017/2018, il Corso di Alta Formazione in Comunicazione ed educazione interculturale nel mondo della scuola e degli scambi economici, turistici, accademici. Il corso verrà attivato con un numero minimo di 20 partecipanti.

Per i docenti di scuola è **possibile pagare con il bonus docente da 500 euro.**

#### **DESTINATARI**

Il Corso si rivolge a chi desideri migliorare le proprie competenze sul tema della comunicazione ed dell'educazione interculturale all'interno di istituzioni pubbliche e private come scuole, aziende o strutture che hanno relazioni internazionali. Nello specifico si rivolge a: docenti di scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado, mediatori linguistico-interculturali, operatori in ambito socio-educativo, operatori dei centri di accoglienza, docenti di italiano L2 che operano in ambito pubblico e/o privato, personale di aziende di import-export e che hanno impianti all'estero; personale di organizzazioni umanitarie Ong; personale addetto al turismo; personale docente e amministrativo delle università; soggetti che intendano operare nelle relazioni internazionali; studenti universitari interessati ad approfondire competenze in questo ambito

#### **OBIETTIVI FORMATIVI**

Le classi multiculturali o di italiano all'estero sono una realtà sempre più complessa in cui occorre integrare competenze interculturali a quelle metodologiche.

In ambito aziendale o turistico, i processi di internazionalizzazione rendono necessaria la conoscenza di lingue straniere, quanto meno dell'inglese. Tuttavia, il possesso di una lingua franca garantisce solo una parte della comunicazione, in quanto – pur parlando magari in ottimo inglese – sorgono comunque problemi di comunicazione reale in termini di:

- abilità relazionali: empatia, ascolto attivo, sospensione del giudizio sono risorse cognitive ed emotive fondamentali per gestire efficacemente le situazioni di incontro multiculturale
- uso della lingua: il mondo arabo, ad esempio, accetta difficilmente l'uso del futuro (che è nelle mani di Allah), raramente chiede scusa (fa perdere la faccia), costruisce testi,



Il corso è approvato da Ca' Foscari Challenge School



Laboratorio di Comunicazione

Laboratorio di Comunicazione

Interculturale e Didattica

## Università Ca' Foscari Venezia

come per altro il cinese, a spirale, prendendo l'argomento alla lontana, e considera maleducato un testo che va diretto al punto; l'uso di costruire insieme il testo, quindi con frequenti interruzioni e integrazioni reciproche, pur efficientissimo e praticato comunemente in italiano e spagnolo, è vissuto come aggressivo in quasi tutte le altre culture; un comparativo di minoranza ("la procedura A è peggiore di quella B") in molte culture è sentito come una violenta aggressione (per cui si deve dire "la procedura B non è buona quanto la A"); in alcune culture molto rispettose dello straniero alla domanda che richiede una risposta sì/no si può dare solo la risposta sì, anche se sbagliata; e così via;

- uso dei linguaggi non verbali: i gesti e le espressioni del viso, che spesso accompagnano il parlato e, in lingue straniere, sostituiscono parole che non si conoscono, sono rischiosissimi, perché lo stesso gesto ha significati diversi, e spesso divengono offensivi, nelle diverse culture; in Europa chi sorride acconsente, in molte parti dell'Asia si sorride per non dire di no; annuire, gesto spontaneo per europei, significa 'no' in metà del mondo; anche la distanza interpersonale cambia da cultura a cultura, e chi scende sotto una certa distanza viene visto come aggressivo; gli oggetti comunicano: regali, vestiti, status symbol, arredamento dell'ufficio e relative gerarchizzazioni, ecc., cambiano significato secondo le prassi culturali: ad esempio, che cosa si regala? ci sono regali taboo? un regalo va aperto o non?
- valori culturali di fondo che hanno conseguenze comunicative: uso del tempo e dello spazio comune; concetti di famiglia, gruppo, colleghi; fair play; il significato di conoscenza, scuola, università, sapere, docente, test; rilevanza di religione, etnia, razza; la prassi del politically correct.

Il Corso analizza questi problemi in ambito professionale, portando i corsisti sia a diventare consapevoli di questi rischi comunicativi, sia a crearsi uno strumento da usare in logica di lifelong learning, in modo da registrare mano a mano i problemi che emergono avendo imparato ad osservare la realtà internazionale, raccogliendo aneddoti, guardando film ecc.

Il Corso si prefigge di raggiungere i seguenti obiettivi formativi e di apprendimento:

- lo sviluppo di abilità relazionali particolarmente utili per contesti interculturali o internazionali;
- la competenza comunicativa interculturale ovvero la sensibilizzazione al problema, che spesso non viene neppure notato attribuendo al 'carattere' dell'interlocutore gli irrigidimenti, le reazioni, il blocco della comunicazione dovuti a problemi interculturali; in questo modo si viene a definire la nuova figura di esperto necessario nel mondo delle relazioni internazionali per la comprensione di vari aspetti di comunicazione dovute a differenze culturali;
- la creazione di uno strumento di osservazione che ciascuno può usare per tutta la vita lavorativa per crearsi, autonomamente, il proprio 'manuale' di comunicazione interculturale in generale o con specifiche culture. L'esperto formato potrà poi utilizzare gli strumenti forniti per affrontare le diverse realtà lavorative in cui si troverà ad operare e di



Il corso è approvato da Ca' Foscari Challenge School



Laboratorio di Comunicazione

Laboratorio di Comunicazione

Interculturale e Didattica

## Università Ca' Foscari Venezia

conseguenza intraprendere delle azioni in grado di eliminare barriere culturali e favorire quindi la comunicazione e la comprensione reciproca;

- l'acquisizione di competenze specifiche relative ai problemi di comunicazione interculturale con interlocutori provenienti da aree geografiche diverse (Cina, Paesi Arabi e Bangladesh);

### ARTICOLAZIONE DEL PERCORSO

Il Corso è organizzato secondo una logica modulare in presenza e on line. I moduli di approfondimento sono: - **Cina - Paesi Arabi e Bangladesh.**

### METODOLOGIA DIDATTICA

I metodi e gli strumenti didattici che si prevedono di utilizzare sono: lezioni teoriche, studio di casi, ricerche ed elaborazioni di progetti individuali e di gruppo, apprendimento cooperativo tra pari, simulazioni e action learning, forum in internet.

### ARTICOLAZIONE DEI MODULI E TEMPISTICA

N°	CFU	Modulo	Obiettivi	Modalità
1	6	La comunicazione interculturale: linee concettuali e creazione di uno strumento di osservazione e registrazione dei punti critici	a. Acquisire il concetto di comunicazione interculturale, di situazione comunicativa e di evento comunicativo; b. acquisire un modello di competenza comunicativa e definire i parametri per valutare i problemi comunicativi interculturali. c. analizzare gli strumenti della comunicazione non verbale; d. creare uno strumento di osservazione delle differenze comunicative; e. osservare la comunicazione interculturale attraverso cinema e mass media	In presenza Sabato 12.05.2018 (09.00 – 13.00 14.00 – 19.00 )  12 ORE ACCADEMICHE
2		4 percorsi orientativi specifici relativi alle seguenti aree - Brasile e, più in generale, Sud America - Cina - Paesi Arabi - Russia, Redazione dell'elaborato finale	Analizzare le specificità per ciascun paese in ambito sociale, economico, politico tramite una osservazione comparata.	Blended, on line e in presenza. Ore accademiche di ogni modulo on line 50 ore, tesina finale 25 ore accademiche. Tutorato: 2 settimane di attività online per ciascun percorso orientativo  - dal 14 al 20 maggio e dal 21 maggio al 27 maggio: Cina - dal 28 maggio al 3 giugno e dal 4 giugno al 10 giugno Paesi Arabi e Bangladesh. - Dall'11 giugno al 23 giugno



Il corso è approvato da Ca' Foscari Challenge School



Laboratorio di Comunicazione

Laboratorio di Comunicazione

Interculturale e Didattica

## Università Ca' Foscari Venezia

				<p>spazio per eventuali recuperi online di moduli saltati ed elaborazione dell'elaborato finale.</p> <p>In presenza: seminario di chiusura del corso: sabato 23.06.2018 (08.45 – 13.00 13.45 – 19.15) (Consegna certificato di profitto) 13 ORE ACCADEMICHE</p>
--	--	--	--	---

La durata complessiva del corso è di 150 ore distribuito in formazione in presenza e on line.

**Per chi non potesse frequentare le ore in presenza sono garantite attività online di recupero dei giorni di assenza ed approfondimenti nella piattaforma moodle in cui si svolgerà il corso. In questo modo, il corso può essere svolto pienamente anche in modalità totalmente online.**

**A coloro che avranno completato con successo il corso e, in possesso dei requisiti richiesti, desiderino partecipare ai Master "Itals di primo livello", "Itals di secondo livello", "Ladils" (A.A. 2017/2018 o successive edizioni) potranno essere riconosciuti n. 6 Crediti Formativi Universitari (CFU) previa valutazione e delibera del Collegio didattico del Master.**

Il Corso si svolge nei mesi di maggio e giugno 2018.

La frequenza è obbligatoria per il **75%** delle attività. Faranno fede le firme sul registro presenze. Per le parti on line faranno fede i contributi scritti nel forum. Per chi non potesse partecipare alle giornate in presenza farà fede la compilazione del test finale legato ai moduli di autoapprendimento.

**Per chi non potesse frequentare in presenza, è previsto l'invio di un modulo di studio sostitutivo con relativa prova di verifica che sostituirà le ore in presenza. La prova finale consisterà in un elaborato.**

Per ulteriori dettagli è possibile visionare il video del corso precedente:

[https://www.youtube.com/watch?v=mFtk7idPg\\_c&feature=youtu.be](https://www.youtube.com/watch?v=mFtk7idPg_c&feature=youtu.be)

### TITOLO RILASCIATO

A conclusione del Corso verrà rilasciato, ai corsisti che abbiano svolto le attività previste dal programma didattico-formativo ed abbiano adempiuto agli obblighi previsti, **un certificato universitario con indicati i CFU conseguiti.**

### QUOTA DI PARTECIPAZIONE

La quota di iscrizione al corso è fissata in **450,00** euro.

La quota comprende le lezioni in presenza e online, l'iscrizione a 2 percorsi orientativi online tra quelli attivati e la valutazione dell'elaborato finale.

Per coloro che volessero iscriversi a 3 percorsi orientativi on line la quota è di **500,00** euro.



Il corso è approvato da Ca' Foscari Challenge School



Laboratorio di Comunicazione

Laboratorio di Comunicazione

Interculturale e Didattica

## Università Ca' Foscari Venezia

A seguito dell'accettazione della richiesta di iscrizione, la Segreteria Organizzativa invierà una mail con indicazioni e dati bancari per procedere al pagamento della quota di iscrizione.

### AGEVOLAZIONI

Per chi avesse già frequentato un corso di formazione, un master, un corso di alta formazione, una masterclass presso l'università Ca' Foscari Venezia o fosse studente dell'Università Ca' Foscari Venezia, o possedesse le certificazioni CEDILS; CEFILS o COMLINT o fosse socio ANILS, la **tariffa agevolata è di 350 euro per i due percorsi e di 400 per i tre percorsi.**

Per gruppi, associazioni, scuole, enti, università, cooperative, aziende ecc. che si presentano in almeno 4 persone, le tariffe sono di **350 euro a persona** per i due percorsi, **400 euro a persona** per i tre percorsi. La scheda di iscrizione va compilata da ogni partecipante e va indicato il nome dell'ente che iscrive il gruppo. Si richiede un unico bonifico bancario da parte dell'ente con indicazione dei cognomi dei partecipanti.

**È possibile pagare con il bonus docente da 500 euro.**

### BONUS INSEGNANTI

I docenti possono utilizzare il 'bonus docente. Se si sceglie questa tipologia di pagamento è necessario generare un buono che rispetti i seguenti parametri:

Tipologia esercizio/ente: Fisco

Ambito: Formazione e aggiornamento

Bene: Corsi Post Lauream

Dopo aver generato il buono, salvare una copia in formato pdf e inviare contestualmente all'iscrizione all'indirizzo mail: [labcom@unive.it](mailto:labcom@unive.it).

### DOMANDA D'AMMISSIONE

La domanda di ammissione è disponibile al seguente link:

<https://goo.gl/forms/a3iCACifk6wlXdSn2>

La domanda deve essere compilata **entro e non oltre le ore 12,00 del giorno 2 maggio 2018.**

### MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il pagamento deve essere intestato a:

Fondazione Università Ca' Foscari Venezia

presso Banca Prossima, Piazza Paolo Ferrari, 10, 20121 Milano

IBAN IT96 X033 5901 6001 0000 0100 295

Causale: Nome, Cognome, COMINT 7

### CONDIZIONI GENERALI DI ADESIONE

Contestualmente all'invio della Scheda di iscrizione è necessario effettuare il pagamento con bonifico bancario e inviare copia di tale bonifico all'indirizzo mail: [labcom@unive.it](mailto:labcom@unive.it)

Le iscrizioni verranno accettate in ordine cronologico sino ad un massimo di 40 partecipanti sino a 10 giorni prima della data d'inizio del corso. Il corso verrà attivato al raggiungimento del numero minimo di 20 partecipanti. La Segreteria Organizzativa confermerà l'attivazione del corso entro 7 giorni prima dell'inizio dello stesso. In caso di



Il corso è approvato da Ca' Foscari Challenge School



Laboratorio di Comunicazione

Laboratorio di Comunicazione

Interculturale e Didattica

## Università Ca' Foscari Venezia

rinuncia del partecipante comunicata via mail entro la comunicazione di conferma del corso Fondazione Università Ca' Foscari Venezia addebiterà il 10% della quota intera. In caso di rinuncia comunicata successivamente alla conferma del corso Fondazione Università Ca' Foscari Venezia addebiterà l'importo pari all'intera quota di iscrizione.

### **PROCEDURA DI SELEZIONE E FORMAZIONE DELLA GRADUATORIA**

La selezione terrà conto del curriculum degli aspiranti corsisti in ordine di iscrizione.

### **REQUISITI DI AMMISSIONE**

Per iscriversi al Corso è necessario essere in possesso di un titolo di istruzione secondaria di secondo livello ed essere risultati idonei alla selezione di cui al punto precedente.

### **INFORMAZIONI**

Responsabile Scientifico

Dott. Fabio Caon: [fabiocaon@unive.it](mailto:fabiocaon@unive.it)

Responsabile Organizzativa

Dott.ssa Greta Mazzocato: [labcom@unive.it](mailto:labcom@unive.it)

Per informazioni: [labcom@unive.it](mailto:labcom@unive.it)



Il corso è approvato da Ca' Foscari Challenge School